Bounthy-ni Rachapnai Toksa

Bounthy ni bopha toksarokno romoi choprao dakha. Bounthy toksa khorang khanani hamjao. Mator salsa toksarok rachapmani thakkha. Bounthy tama khaioi toksarokno arwbo rachap romanai?

Room to Read®

Bounthy's Singing Birds
Suinai: Sinthanou Sidavone
Mangpili taknai: Nivong Sengsakoun
Kokborokbai kok swlainai: Jagadish Roaza, Bosundhara Tripura
Pruph nainai: Mathura Bikash Trioura

Bounthy bolong koreo tongo. bini nok koreo toksa khoarang khanao. Toksarok "ku, ku, ku" khaioi rachabo.

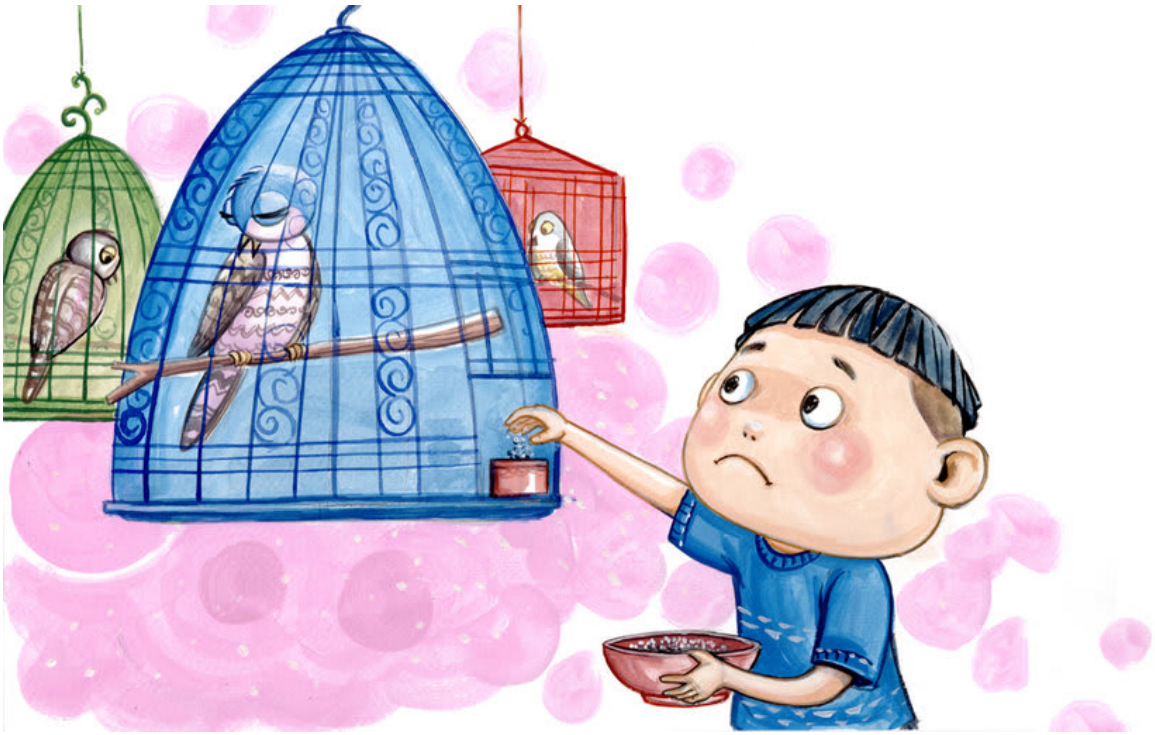
Bounthy kha tongthogoi rachamung khanago.

Salpoti, bopha bolongni toksarokno romni bagoi toksa masa tilango.

Bo arai khaioi toksa romoi nogo tobogo.

Bounthyni nogo tosa kupulung ongkha. Sola kaisa toksarok rachapliya.

Salsa Bounthy nungkha toksarok arw rachapliya.



Bo toksarokno gam nangroni naikha. Toksarok rachap manaitwi. Bo bokno chanai mandwi rokha. Mator bok mungsabo chaya.

Bo toksarokni daini sini naio,"nokni tama ongkha?" Nok tama bolongo philoi thani de nai?

Bounthy bopha bai kok salaikha.

Bounthy bai bopha toksarokno bolongo tilangoi phiyogoi rokha.

Toksarok yugoi thaniphugo Bounthyni aita naioi minikha.

Bini arwni salni phurungo Bounthy nok koreni bophango toksarokno rachaplaimani khanakha. “Ku-uu! Ku-uuu!”

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.
Story Attribution:
This story: 'Bounthy's Singing Birds' is translated by Sanjana Khoobchandani. The © for this translation lies with Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on the Original story: 'ສຽງຂັນຂອງນົກເຂົ້າບຸນທີ', by Sinthanou Sidavone. © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Other Credits:
This story 'Bounthy's Singing Bird' has been published on StoryWeaver by Room to Read.
Images Attributions:
Cover page: Boy looking at cages with birds, by Nivong Sengsakoun© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: House at the edge of a forest, by Nivong Sengsakoun© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A bird talks to a boy, by Nivong Sengsakoun© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A man walking in the forest, by Nivong Sengsakoun© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A caged bird talking to a bird, a man hidden among bushes, by Nivong Sengsakoun© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A caged bird talking to another caged bird, by Nivong Sengsakoun© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A boy looks at sad, caged birds, by Nivong Sengsakoun© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A boy feeds sad, caged birds, by Nivong Sengsakoun© Room to Read,

2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A boy talks to sad, caged birds, by Nivong Sengsakoun© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: A boy talks to a man, by Nivong Sengsakoun© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.
Images Attributions:
Page 11: A boy releases birds from cages, by Nivong Sengsakoun© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: A bird looks back while flying away, by Nivong Sengsakoun© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: A flock of birds sing, a boy listens, by Nivong Sengsakoun© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: Two birds sing sitting on a branch, by Nivong Sengsakoun© Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

Bounthy's Singing Birds (English)
Bounthy’s father captures birds and puts them in cages. Bounthy likes listening to the birds singing, but one day the birds stop singing. Will Bounthy be able to make the birds sing again?
This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!